



在 2010 年新春來臨之際,“俄州中國節”在位於哥城北郊的 Westerville South High School 隆重舉行。這是自 2008 年以來哥城舉辦的第三屆俄州中國節,這一年一度的盛會,已成為俄州華人喜迎新年的重要節日,並越來越引起主流社會的關注,在社會各界造成了很大的影響。今年的中國節做到了規模更大、參加者更多、影響更廣,吸引了來自俄州各地各界人士 80 多人參加,可謂盛況空前。紐約領館彭克玉總領事專門發來了賀信。Westerville 市長 Kathy Cocuzzi 和 Westerville 教育局局長 Dan Good 作為東道主給大家拜年並歡迎長期在此校舉辦中國節。州長代表 Matt Colopy 宣讀了州長的賀信,國會議員 Pat Tibery 致詞祝賀中國節成功,俄州大負責國際事務的副教務長 William Brustein 教授代表校長 Gordon Gee 向大家致意。全美中文學校協會會長湯年發博士向來賓介紹了全美中文學校協會並代表協會向主辦方致謝。光臨現場的貴賓有亞洲節魯永振教授,俄州中部紅十字會吳達明總裁,俄州大醫學院 Steve Wilson 榮譽副院長,俄州大吳偉克教授(Galal Walker),GCAC 的 Ruby Classen, 法律顧問韓格律律師,Steve Anderson 校長,鄭元芳教授及社團組織的負責人,中國節贊助商。當地的電視台 ABC6、Columbus Dispatch 和 This Week at Westerville 等都對這次活動進行了及時的報道。湖南衛視國際頻道報道並製成了專題節目於元宵節晚在中國和全球各地播放。伊利華報浦瑛社長專程從克利夫蘭趕來參加活動報道。前來參加報道的還有俄俄新聞社社長景植博士。

本屆中國節的宗旨是展示中國豐富燦爛的文化,宣傳中國文化積極進步的價值觀念,促進不同族裔間的理解與互相學習,從而為建立豐富多元的美國文化作出貢獻。為體現這一宗旨,組委會安排了豐富多彩的活動,包括大型文藝演出、中國文化展示和講座、體育和棋類比賽、兒童娛樂遊戲、健康講座諮詢、回國簽證服務、中餐廚藝美食等,以滿足不同年齡、不同興趣的來賓的需要,讓大家吃得滿意,玩得過癮,學得高興,並全方位體驗一下濃濃的中國文化的氛圍。

文化活動豐富多彩
中國節這一天,Westerville South High School 洋溢著中國文化的氣氛。大紅燈籠和春聯點綴著校舍外牆和大門,映著藍天白雪,格外奪目。

一進校舍,四通八達的走廊里分布著按主題排列的各種展示活 琳瑯滿目,爭奇鬥豔。中國傳統工藝,神話傳說,謎語競猜,攝影比賽,大獎,吸引了許多觀眾駐足觀望,流連往返。因為是虎年,哥倫布藝術設計學院的俞濟琳老師,展示的她收藏的諸多以虎為主題的中國工藝品,還有她最近在中國遊覽所拍攝的照片,尤其令人矚目。

一間間教室內,孩子們玩遊戲活動,大人們聽知識講座,還有老少皆宜的文化表演。從中午到四點,145 教室內是書法表演。本市著名書法家李兆良博士首先亮相,揮毫作了兩幅行書對聯,然後展示了他為本屆中國節特書的金文“中國節”三字,並對美國觀眾講解了它們的含義。他說的頭頭是道,美國朋友聽得津津有味。然後是任發武老先生坐鎮,應邀為觀眾書寫應景的“一筆虎”,各人的生肖等等。有個美國女孩,任先生

為她寫了名字,並解釋了含義。她愛不釋手,但遲遲不肯離去,終於還是紅著臉說了,中國字真好看,能不能給她在家的妹妹也寫一幅。最後她高興地拿了“小妹”兩個字走了,煞是可愛。

此外,186 教室先後有投資基本知識、中醫和西醫比較和如何引導孩子學好數學的講座。特別值得一提的是在 120 教室舉行的中國茶道講座和茶藝表演。主持者俄俄俄州立大學圖書館的陳向東教授浸淫佛學和茶道多年,知識廣博,一邊表演,一邊講解,燦若生花,茶香飄逸。兩場講座,場場爆滿。茶道一藝,源出中華,後先為周邊國家所習得,最終傳往西方,遍及五洲。但曾幾何時,外人只知有日本茶道而不明其宗。陳教授在哥城多年來致力於推廣正宗中國茶道,正本清源,功莫大焉。

群英競技精彩激烈
今年中國節的體育競賽活動,真可謂熱火朝天。其中以李朝陽命名的朝陽杯羽毛球比賽是人氣最高的項目。參賽者來自俄俄俄以及印第安納、密西根的各大城市,一共是創紀錄的一百一十多人。水平最高的男雙 A 組比賽,上屆冠軍組合 Derek Lee 和 Anoop Vasu 實力高出一籌,在決賽中擊敗 Surya Chakrabarti 和 Satyajet Deshpande,再次登頂。女雙 A 組的冠軍是 Wei Wei 和 Hua Xie,她們是在決賽中經過三局激戰後才艱難戰勝 Chang Liu 和 陳寒凝組合的。朝陽杯雙打 A 組冠軍由 Anoop Vasu 和 Priyanka Varma 奪得。亞軍獲得者是 Surya Chakrabarti 和 Chang Liu。

今年的乒乓球比賽,又是男女老少總共七十多人齊上陣。引人注目的市際對抗賽有哥城、克城、辛城和代頓參加。每隊都派出最強陣容。比賽緊張激烈。最後哥城隊以三比二險勝克城,贏得冠軍。男子公開組 A 組的比賽,高手雲集,高潮迭起,觀者如堵。結果甄永龍笑到最後,勇奪冠軍。Darren Tang 屈居第二。強手如長期稱霸哥城乒壇的 Robert Wong 等,均未能進半決賽。女子單打選手中,來自克城的韓迎春和李芳仍然技高一籌,包攬冠軍。和去年不同的是,韓迎春這次擊敗了隊友李芳,報了去年一箭之仇。

棋類比賽,仍然以圍棋最高紅火,共有 24 名棋手參加,吸引了不少觀參賽者中以西方人面孔居多,而且他們特別投入。比賽結果,去年的冠軍車,來自辛城的 Karl Wei 五段和克里夫蘭的 Eric Lee 四段,再次奪得前兩名。哥城新秀 Tim Kington 擊敗了數名高手,勇奪第三名。B 組的冠軍由 Corey Sanders 獲得。中國象棋比賽共有八人參加,冠軍是來自寧夏銀川的張玉寧老先生,他也是去年的冠軍得主。他女兒最近剛取得工程博士學位,要離開 Ohio。張先生表示明年讓女兒把他從千里之外送來,參加下屆中國節。比賽第二名是王威,第三名由孫

棋類比賽,仍然以圍棋最高紅火,共有 24 名棋手參加,吸引了不少觀參賽者中以西方人面孔居多,而且他們特別投入。比賽結果,去年的冠軍車,來自辛城的 Karl Wei 五段和克里夫蘭的 Eric Lee 四段,再次奪得前兩名。哥城新秀 Tim Kington 擊敗了數名高手,勇奪第三名。B 組的冠軍由 Corey Sanders 獲得。中國象棋比賽共有八人參加,冠軍是來自寧夏銀川的張玉寧老先生,他也是去年的冠軍得主。他女兒最近剛取得工程博士學位,要離開 Ohio。張先生表示明年讓女兒把他從千里之外送來,參加下屆中國節。比賽第二名是王威,第三名由孫

棋類比賽,仍然以圍棋最高紅火,共有 24 名棋手參加,吸引了不少觀參賽者中以西方人面孔居多,而且他們特別投入。比賽結果,去年的冠軍車,來自辛城的 Karl Wei 五段和克里夫蘭的 Eric Lee 四段,再次奪得前兩名。哥城新秀 Tim Kington 擊敗了數名高手,勇奪第三名。B 組的冠軍由 Corey Sanders 獲得。中國象棋比賽共有八人參加,冠軍是來自寧夏銀川的張玉寧老先生,他也是去年的冠軍得主。他女兒最近剛取得工程博士學位,要離開 Ohio。張先生表示明年讓女兒把他從千里之外送來,參加下屆中國節。比賽第二名是王威,第三名由孫

棋類比賽,仍然以圍棋最高紅火,共有 24 名棋手參加,吸引了不少觀參賽者中以西方人面孔居多,而且他們特別投入。比賽結果,去年的冠軍車,來自辛城的 Karl Wei 五段和克里夫蘭的 Eric Lee 四段,再次奪得前兩名。哥城新秀 Tim Kington 擊敗了數名高手,勇奪第三名。B 組的冠軍由 Corey Sanders 獲得。中國象棋比賽共有八人參加,冠軍是來自寧夏銀川的張玉寧老先生,他也是去年的冠軍得主。他女兒最近剛取得工程博士學位,要離開 Ohio。張先生表示明年讓女兒把他從千里之外送來,參加下屆中國節。比賽第二名是王威,第三名由孫

棋類比賽,仍然以圍棋最高紅火,共有 24 名棋手參加,吸引了不少觀參賽者中以西方人面孔居多,而且他們特別投入。比賽結果,去年的冠軍車,來自辛城的 Karl Wei 五段和克里夫蘭的 Eric Lee 四段,再次奪得前兩名。哥城新秀 Tim Kington 擊敗了數名高手,勇奪第三名。B 組的冠軍由 Corey Sanders 獲得。中國象棋比賽共有八人參加,冠軍是來自寧夏銀川的張玉寧老先生,他也是去年的冠軍得主。他女兒最近剛取得工程博士學位,要離開 Ohio。張先生表示明年讓女兒把他從千里之外送來,參加下屆中國節。比賽第二名是王威,第三名由孫

棋類比賽,仍然以圍棋最高紅火,共有 24 名棋手參加,吸引了不少觀參賽者中以西方人面孔居多,而且他們特別投入。比賽結果,去年的冠軍車,來自辛城的 Karl Wei 五段和克里夫蘭的 Eric Lee 四段,再次奪得前兩名。哥城新秀 Tim Kington 擊敗了數名高手,勇奪第三名。B 組的冠軍由 Corey Sanders 獲得。中國象棋比賽共有八人參加,冠軍是來自寧夏銀川的張玉寧老先生,他也是去年的冠軍得主。他女兒最近剛取得工程博士學位,要離開 Ohio。張先生表示明年讓女兒把他從千里之外送來,參加下屆中國節。比賽第二名是王威,第三名由孫

棋類比賽,仍然以圍棋最高紅火,共有 24 名棋手參加,吸引了不少觀參賽者中以西方人面孔居多,而且他們特別投入。比賽結果,去年的冠軍車,來自辛城的 Karl Wei 五段和克里夫蘭的 Eric Lee 四段,再次奪得前兩名。哥城新秀 Tim Kington 擊敗了數名高手,勇奪第三名。B 組的冠軍由 Corey Sanders 獲得。中國象棋比賽共有八人參加,冠軍是來自寧夏銀川的張玉寧老先生,他也是去年的冠軍得主。他女兒最近剛取得工程博士學位,要離開 Ohio。張先生表示明年讓女兒把他從千里之外送來,參加下屆中國節。比賽第二名是王威,第三名由孫

棋類比賽,仍然以圍棋最高紅火,共有 24 名棋手參加,吸引了不少觀參賽者中以西方人面孔居多,而且他們特別投入。比賽結果,去年的冠軍車,來自辛城的 Karl Wei 五段和克里夫蘭的 Eric Lee 四段,再次奪得前兩名。哥城新秀 Tim Kington 擊敗了數名高手,勇奪第三名。B 組的冠軍由 Corey Sanders 獲得。中國象棋比賽共有八人參加,冠軍是來自寧夏銀川的張玉寧老先生,他也是去年的冠軍得主。他女兒最近剛取得工程博士學位,要離開 Ohio。張先生表示明年讓女兒把他從千里之外送來,參加下屆中國節。比賽第二名是王威,第三名由孫

歡歌笑語迎新春

八方來賓聚哥城

--2010 年俄州中國節紀實

書奪得。參加國際象棋棋手共 8 名。Andrew Mao 與鐵勁地為觀眾示範教棋。Matthew Yuan 贏得冠軍,Joshua Qian 和 Lucas Huang 分獲第二和第三。

綜藝舞臺群星璀璨。而今年的演出,則更是洋洋大觀、盛況空前。兩台大戲,共六十多個節目,歷時六個小時。一百多位中美演員代表二十多個團體,來自兩州六城七校。文藝形式豐富多彩,包括歌舞、曲藝、器樂、小品、武術表演和時裝秀等。藝術風格多種多樣,不愧為一場傳統與現代相交融、民族與國際相輝映的盛會。大禮堂座無虛席,連走道和門口都站滿了觀眾。整場演出高潮迭起,精彩紛呈,堪稱為高水平的視聽享受。

本次演出有幸邀請到了多位不同族裔、不同文化背景、不同藝術風格的專業藝術家,真可謂群星璀璨、百花齊放。其中之一是畢業於中央音樂學院、現在 OSU 攻讀音樂表演博士學位的著名男高音歌唱

家李莫先生,他為聯歡會獻上了獨唱《天路》和《祖國,慈祥的母親》。李莫的歌聲雄渾華麗、高亢入雲、聲情並茂,表達了海外游子對祖國母親深深的眷戀,對故鄉山水水水的魂牽夢縈,感人肺腑,令人回味無窮。

另一位知名歌手,是曾獲中央電視台中國音樂電視大獎賽銅獎及多種流行音樂獎項的任雪晴女士。她為聯歡會獻上了歌曲《花夢》,花開如雲,花謝如煙,那帶磁性的嗓音,把觀眾帶入瞭如夢如幻的青春花季。

青年鋼琴家陳永禎演奏的譚盾的《八個小水手》,把我們帶回到過去的回憶,勾起了我們對家鄉的深深思念。在鋼琴家手下琴聲時而輕盈動聽,時而神氣飄逸,那種輕快、和諧,那種遐想和深沉,凝聚在音樂中,統統整個劇場。

活躍在俄俄俄中部及美國和國際舞臺的 Isaac Simpson & Divine Providence 福音樂團也登台獻藝。五人合唱的歡聲和樂曲表現著他們最真摯、活潑、動人的內心,他們的這種精神,跨越了族裔、年齡和社會文化背景的限制,引起了聽眾的大興與共鳴,為這次文藝演出增添了熱烈的氣氛。

“中國功夫”是每年慶祝聯歡會上不可缺少的節目。匹茲堡神行太保文化武館的胡海雲、胡海騰大師為聯歡會送上了《劍術》、《棍刀》和《對劍刀》等精彩的武術表演。明閃閃的寶劍、亮晃晃的砍刀顯示著英雄兒子的虎虎風采,揚揚飛身展現著中華兒虎虎年虎威的新風貌。

中國文化中心華欣藝術團吳寶榮的琵琶獨奏《舞樂舞》是當天聯歡大會的又一個亮點。吳寶榮女士畢業於中央音樂學院民族系,曾在全國性比賽中獲獎。琵琶在她的手下發出清脆、美妙的旋律,珠圓玉潤,聽著優美抒情的旋律和粗曠強悍的節奏,人們似乎看到了舞臺上迷人的夜色和青年人歡樂舞蹈的場面。

中國文化中心華欣藝術團合唱團是哥城最大的華人合唱團排出了強勁、清脆響亮。他的快板書說得叫絕。不但是一口純正的普通話,還加上北京話、京腔、韻味、樸實、協調,使得這來賓更加形象逼真,淋漓盡致,逗得全場笑聲起伏,掌聲不息。

2010 年俄州中國節圓滿謝幕了,來賓們卻仍然意猶未盡,陶醉在這春光春色有喜,虎年將年虎生威的濃烈的、充滿節日激情的氣氛中。我們所有來自俄州、來自全美各地的中國人、美國人、各族裔的朋友們,手拉得更緊心貼得更近。為弘揚輝煌華夏傳統,促進多元文化交流,同步並肩,昂首闊步。讓我們共同題首期盼明年中國節的到來!

(于鴻遠、吳曉音、李國慶、何大江、許琳、李敏儀報道)

富先生和余鳳霞女士、東鑫超市鄭官枝夫婦、那提中文學校、代頓中文學校、雅典書琦中文學校、克利夫蘭州大孔子學院、俄州中國高校校友聯合會、OSU 東亞系中文文獻工程、俄州中華華人聯合會、OSU 中國學生學者聯合會、全美中文學校協會、美中科協、美中體協和俄州華美聯合會等團體參與協辦。

本屆中國節由俄俄俄中國文化中心和俄俄俄現代中文學校聯合主辦,俄州中部領養中國孩子家庭協會、克利夫蘭中文學校、大辛辛

伊華報

